

表 3.2(e) : 大老山隧道
Table 3.2(e) : Tate's Cairn Tunnel

2015/12

年 / 月 Year/Month	私家車及的士 Private Cars and Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
										南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2011	6 672 423	7 197 940	13 870 363	200 924	208 909	409 833	30 370	65 206	95 576	176 016	168 569	344 585	674 757	653 370	1 328 127
2012	7 049 871	7 602 688	14 652 559	208 360	215 543	423 903	33 318	66 138	99 456	181 871	172 348	354 219	678 074	651 942	1 330 016
2013	7 044 204	7 703 170	14 747 374	208 352	216 500	424 852	29 385	50 377	79 762	174 168	170 223	344 391	680 088	651 363	1 331 451
2014	7 195 393	7 901 867	15 097 260	211 506	223 980	435 486	18 910	20 960	39 870	182 219	182 625	364 844	675 836	654 164	1 330 000
2015	7 512 387	8 245 994	15 758 381	223 216	237 608	460 824	19 453	22 906	42 359	184 632	185 812	370 444	709 111	684 554	1 393 665
2014 / 07	590 546	644 989	1 235 535	18 023	19 070	37 093	1 448	1 583	3 031	14 905	14 728	29 633	57 935	55 257	113 192
08	614 324	672 307	1 286 631	18 371	19 455	37 826	1 493	1 514	3 007	14 627	14 478	29 105	57 535	55 554	113 089
09	615 063	674 414	1 289 477	18 657	19 697	38 354	1 735	1 794	3 529	14 924	14 779	29 703	55 424	53 641	109 065
10	608 616	674 998	1 283 614	20 020	21 499	41 519	1 799	1 867	3 666	16 363	16 448	32 811	56 820	55 556	112 376
11	617 610	679 700	1 297 310	19 280	20 795	40 075	1 713	1 910	3 623	17 523	17 547	35 070	55 586	54 109	109 695
12	638 950	703 219	1 342 169	17 865	19 310	37 175	1 578	1 761	3 339	16 166	16 479	32 645	58 715	56 909	115 624
2015 / 01	623 996	680 935	1 304 931	19 085	20 460	39 545	1 703	1 948	3 651	15 979	15 851	31 830	60 061	58 145	118 206
02	607 106	670 573	1 277 679	15 614	16 833	32 447	1 242	1 488	2 730	13 197	13 113	26 310	53 124	51 593	104 717
03	644 432	702 834	1 347 266	18 849	20 127	38 976	1 746	1 978	3 724	16 647	16 461	33 108	60 084	58 167	118 251
04	599 738	658 140	1 257 878	18 025	19 269	37 294	1 498	1 627	3 125	14 566	14 868	29 434	57 135	55 390	112 525
05	631 873	689 491	1 321 364	17 004	17 978	34 982	1 638	1 850	3 488	15 338	15 605	30 943	59 400	57 451	116 851
06	620 668	682 220	1 302 888	18 828	19 768	38 596	1 778	1 991	3 769	15 491	15 601	31 092	58 573	56 462	115 035
07	607 640	666 199	1 273 839	18 331	18 985	37 316	1 417	1 625	3 042	14 913	14 963	29 876	60 729	58 618	119 347
08	622 201	680 125	1 302 326	18 539	19 669	38 208	1 436	1 605	3 041	14 292	14 693	28 985	60 675	58 447	119 122
09	625 510	691 075	1 316 585	18 941	20 479	39 420	1 758	2 132	3 890	14 693	14 919	29 612	58 512	56 420	114 932
10	635 457	697 378	1 332 835	19 489	20 854	40 343	1 743	2 335	4 078	16 176	16 376	32 552	60 580	58 393	118 973
11	635 251	698 232	1 333 483	20 626	22 046	42 672	1 839	2 293	4 132	17 273	17 414	34 687	59 147	56 764	115 911
12	658 515	728 792	1 387 307	19 885	21 140	41 025	1 655	2 034	3 689	16 067	15 948	32 015	61 091	58 704	119 795

表 3.2(e) (續)
Table 3.2(e) (cont'd)

2015/12

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
2011	1 077 350	1 180 854	2 258 204	489 174	483 966	973 140	58 249	56 493	114 742	9 379 263	10 015 307	19 394 570	25 697	27 439	53 136
2012	1 132 633	1 239 881	2 372 514	503 045	501 464	1 004 509	87 713	86 003	173 716	9 874 885	10 536 007	20 410 892	26 981	28 787	55 767
2013	1 104 109	1 222 821	2 326 930	508 815	506 793	1 015 608	66 677	64 775	131 452	9 815 798	10 586 022	20 401 820	26 893	29 003	55 895
2014	1 110 131	1 234 813	2 344 944	528 540	529 357	1 057 897	74 833	75 811	150 644	9 997 368	10 823 577	20 820 945	27 390	29 654	57 044
2015	1 145 653	1 281 113	2 426 766	550 658	551 707	1 102 365	77 500	78 045	155 545	10 422 610	11 287 739	21 710 349	28 555	30 925	59 480
2014 / 07	96 529	106 889	203 418	47 375	46 757	94 132	7 234	7 095	14 329	833 995	896 368	1 730 363	26 903	28 915	55 818
08	98 414	108 656	207 070	46 335	46 292	92 627	7 717	7 661	15 378	858 816	925 917	1 784 733	27 704	29 868	57 572
09	96 534	107 355	203 889	46 414	46 440	92 854	7 003	6 872	13 875	855 754	924 992	1 780 746	28 525	30 833	59 358
10	95 845	108 289	204 134	46 074	46 906	92 980	6 823	6 825	13 648	852 360	932 388	1 784 748	27 495	30 077	57 573
11	95 856	108 116	203 972	45 923	46 589	92 512	5 722	6 171	11 893	859 213	934 937	1 794 150	28 640	31 165	59 805
12	98 883	109 167	208 050	47 501	47 564	95 065	6 085	6 668	12 753	885 743	961 077	1 846 820	28 572	31 002	59 575
2015 / 01	96 159	106 229	202 388	47 277	47 210	94 487	7 001	7 423	14 424	871 261	938 201	1 809 462	28 105	30 265	58 370
02	75 553	84 275	159 828	35 205	35 535	70 740	4 589	4 714	9 303	805 630	878 124	1 683 754	28 773	31 362	60 134
03	95 631	104 685	200 316	46 665	46 291	92 956	6 772	7 070	13 842	890 826	957 613	1 848 439	28 736	30 891	59 627
04	89 503	100 376	189 879	44 731	44 553	89 284	6 160	6 215	12 375	831 356	900 438	1 731 794	27 712	30 015	57 726
05	95 859	107 116	202 975	45 905	45 695	91 600	5 718	5 534	11 252	872 735	940 720	1 813 455	28 153	30 346	58 499
06	97 790	109 841	207 631	47 325	47 672	94 997	5 957	5 961	11 918	866 410	939 516	1 805 926	28 880	31 317	60 198
07	99 789	111 021	210 810	48 575	48 856	97 431	6 390	6 267	12 657	857 784	926 534	1 784 318	27 670	29 888	57 559
08	99 537	109 821	209 358	48 110	47 963	96 073	6 752	6 534	13 286	871 542	938 857	1 810 399	28 114	30 286	58 400
09	97 245	110 300	207 545	46 639	47 421	94 060	6 426	6 546	12 972	869 724	949 292	1 819 016	28 991	31 643	60 634
10	98 714	111 183	209 897	46 831	47 182	94 013	6 588	6 765	13 353	885 578	960 466	1 846 044	28 567	30 983	59 550
11	98 246	111 037	209 283	46 051	46 166	92 217	7 024	7 067	14 091	885 457	961 019	1 846 476	29 515	32 034	61 549
12	101 627	115 229	216 856	47 344	47 163	94 507	8 123	7 949	16 072	914 307	996 959	1 911 266	29 494	32 160	61 654

註：大老山隧道於一九九一年六月二十六日通車。大老山隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，現由大老山隧道有限公司營運。

Note: The Tate's Cairn Tunnel was opened to traffic on 26 June 1991. It was built under "build, operate and transfer" franchise and is operated by Tate's Cairn Tunnel Co. Ltd.

資料來源：大老山隧道有限公司

Source: Tate's Cairn Tunnel Co. Ltd.